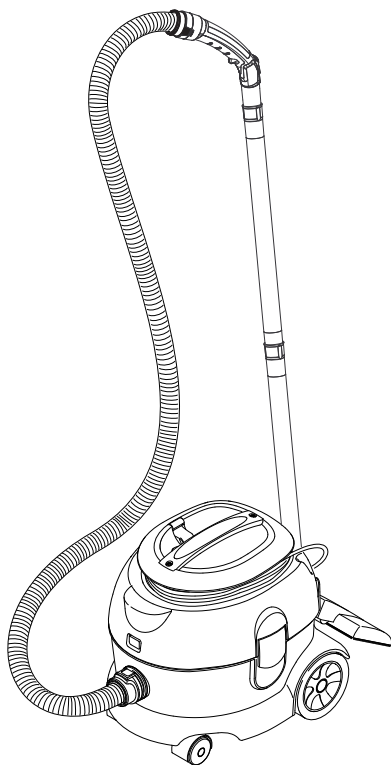


KÄRCHER

makes a difference

T 12/1 **T 12/1 eco!efficiency**



Deutsch	5
English	9
Français	13
Italiano	17
Nederlands	21
Español	25
Português	29
Dansk	33
Norsk	37
Svenska	41
Suomi	45
Ελληνικά	49
Türkçe	53
Русский	57
Magyar	61
Čeština	65
Slovenščina	69
Polski	73
Românește	77
Slovenčina	81
Hrvatski	85
Srpski	89
Български	93
Eesti	97
Latviešu	101
Lietuviškai	105
Українська	109



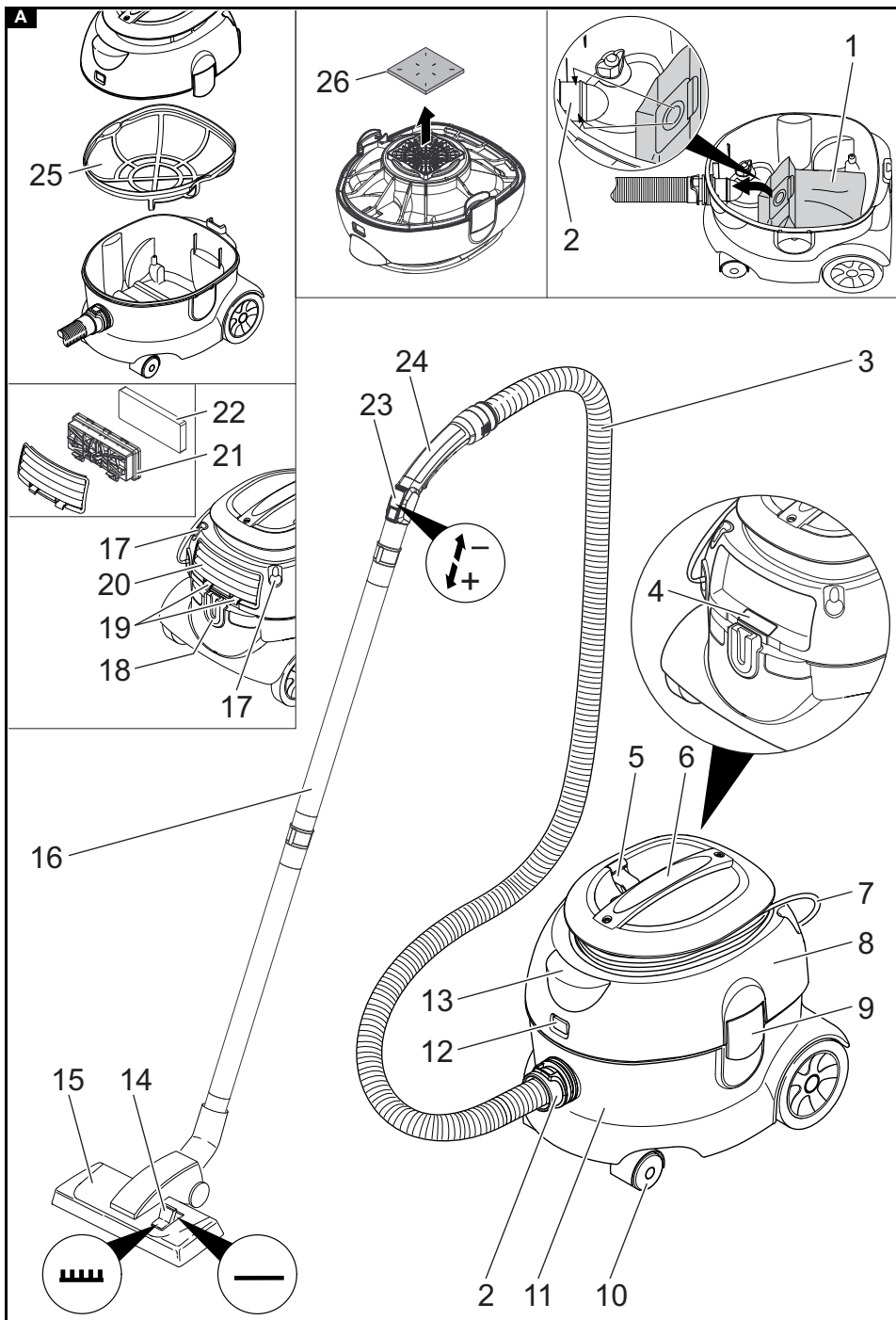
**Register
your product**
www.karcher.com/welcome

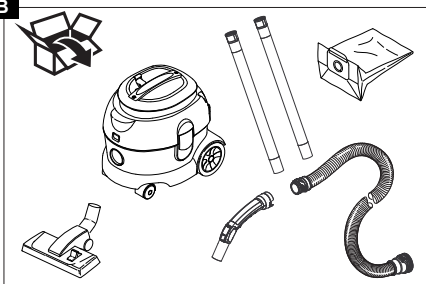
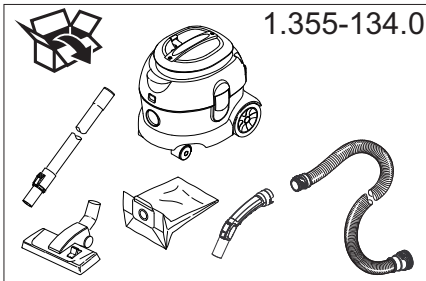
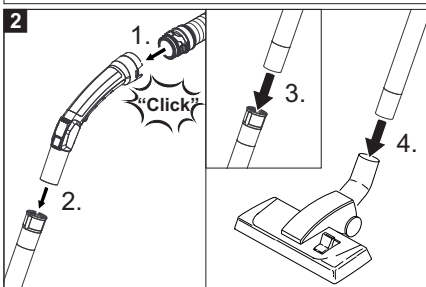
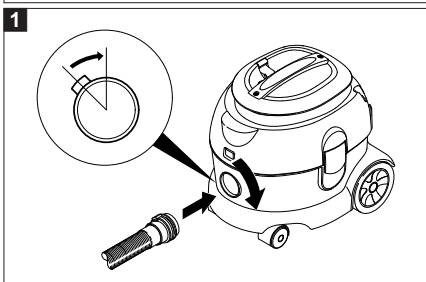
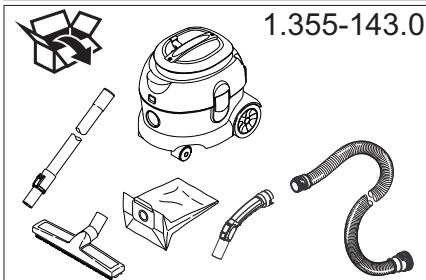
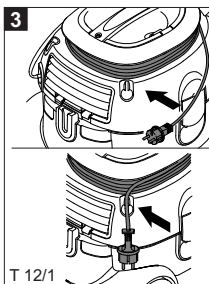


EAC

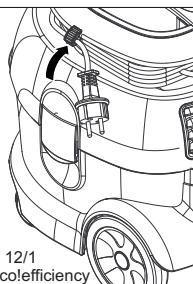
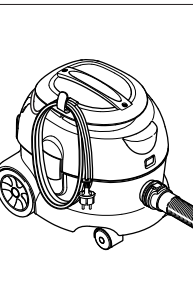
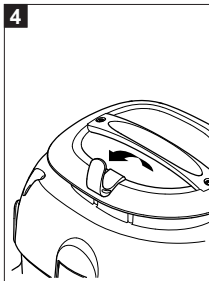
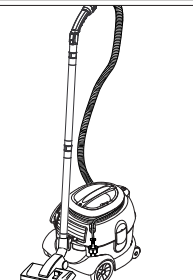
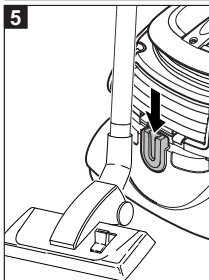
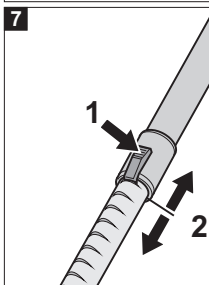


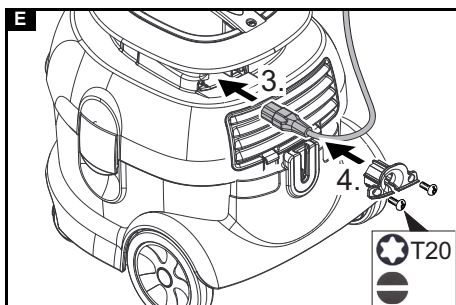
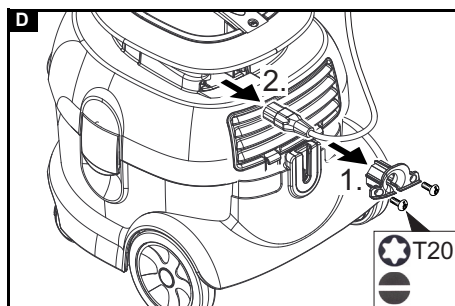
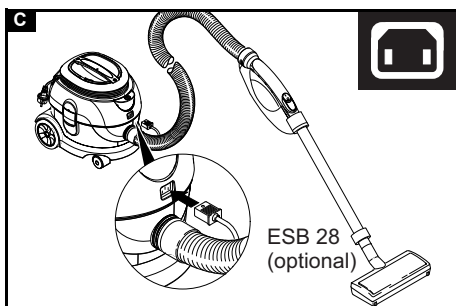
59678060 (08/19)



B**1.355-134.0****1.355-143.0****3**

T 12/1

T 12/1
ecoefficiency**4****5****6****7****1.355-134.0**
1.355-143.0



Innehåll

Allmän information.....	41
Miljöskydd.....	41
Avsedd användning.....	41
Apparatbeskrivning.....	41
Förberedelse	41
Idrifttagning.....	41
Manövrering	42
Transport	42
Förvaring	42
Skötsel och underhåll	42
Hjälp vid störningar.....	42
Garanti.....	43
Tillbehör och reservdelar	43
EU-försäkran om överensstämmelse	43
Tekniska data	44

Allmän information



Läs igenom den här originalbruksanvisningen och medföljande säkerhetsinformation innan du använder din apparat första gången. Följ anvisningarna.

Förvara båda häftena för framtida bruk eller för nästa ägare.

- Om inte bruksanvisningen och säkerhetsinformationen beaktas kan det uppstå skador på apparaten och risker för användaren och andra personer.
- Informera försäljaren omgående om transportskador uppstått.
- Kontrollera vid uppackningen att inga tillbehör saknas eller är skadade.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandtera förpackningar på ett miljövänligt sätt.

Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta värdefulla återvinningsbara material och komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja, som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om ämnen finns på: www.kaercher.com/REACH

Avsedd användning

⚠ VARNING

Hälsorisk

Inandning av hälsovådligt damm

Maskinen ska inte användas för att suga upp hälsovådligt damm.

OBSERVERA

Maskinskada

Kortslutning på grund av hög luftfuktighet

Använd och förvara endast maskinen inomhus.

- Ej 1.355-143.0:
Denna universaldammsugare är avsedd för torrengröning av golv- och väggytor.
- Endast 1.355-143.0:
Denna dammsugare är avsedd för torrengröning av golv- och väggytor.

- Endast 1.355-143.0:
Det medföljande golvmunstycket är inte avsett att användas på mattor.
- Denna apparat är avsedd för yrkesmässig användning, t.ex. på hotell, i skolor, på sjukhus och fabriker, i butiker, på kontor och av uthyrningsföretag.

Apparatbeskrivning

Bild A

- ① Fleecefilterpåse
- ② Uppsugningsinlopp
- ③ Sugslang
- ④ Typskylt
- ⑤ Kabelkrok
- ⑥ Bärhandtag
- ⑦ Strömkabel
- ⑧ Sughuvud
- ⑨ Förregling av sughuvudet
- ⑩ Styrvals
- ⑪ Smutsbehållare
- ⑫ Eluttag till el-sugborste
- ⑬ Huvudströmbrytare
- ⑭ Omkopplare hård yta/mattor (beroende på utrustning)
- ⑮ Golvmunstycke
- ⑯ Sugrör
- ⑰ Nätkontaktsfixering (endast T 12/1)
- ⑱ Fäste för golvmunstycke
- ⑲ Låsning av skyddet
- ⑳ Kåpa
- ㉑ Filterkåpa
- ㉒ Frånluftfilter
- ㉓ Sugkraftinställning (steglös)
- ㉔ Krök
- ㉕ Huvudfilterkorg
- ㉖ Motorskyddsfilter

Färgmärkning

- Manövreringselement för rengöringsprocessen är gula.
- Manövreringselement för underhåll och service är ljusgrå.

Förberedelse

1. Packa upp apparaten och montera tillbehör.

Bild B

Idrifttagning

1. Kontroll om huvudfilterkorgen är insatt i apparaten.

Driftlägen

- 1 Användning med filterdukspåse eller pappersfilterpåse (specialtillbehör)
- 2 Användning utan filterpåse

Sätta i filterpåse

1. Lås upp sughuvudet och ta av det.
2. Ta ut huvudfilterkorgen.
3. Trä på filterpåse eller pappersfilterpåse (specialtillbehör).
4. Sätt i huvudfilterkorgen.
5. Sätt på sughuvudet och lås.

El-sugborste

1. Anslut el-sugborsten (specialtillbehör).

Bild C

Manövrering

Koppla till maskinen

1. Anslut nätkontakten.
2. Koppla till maskinen med huvudbrytaren.

Justera sugkraften

1. Reglera sugkraften med inställningen för sugkraften (steglös).

Rengöringsdrift

1. Ställ omkopplaren på hård yta eller matta.
2. Utför rengöringen.

Stänga av apparaten

1. Stäng av apparaten med huvudbrytaren.
2. Dra ut nätkontakten.

Efter varje användning

1. Töm behållaren.
2. Rengör apparaten invändigt och utvändigt genom uppsugning och torka av med en fuktig trasa.

Transport

⚠ FÖRSIKTIGHET

Bristande hänsyn till vikt

*Risk för personskador och materialskador
Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport.*

1. Vid transport i fordon ska apparaten säkras enligt gällande riktlinjer så att den inte kan halka och välta.

Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Bristande hänsyn till vikt

*Risk för personskador och materialskador
Ta hänsyn till maskinens vikt vid förvaring.
Maskinen får endast lagras inomhus.*

Skötsel och underhåll

⚠ FARA

Risk för elektriska stötar

*Skador vid beröring av strömförande delar
Stäng av maskinen.
Dra ut nätkontakten.*

Rengöra huvudfilterkorgen

OBSERVERA

Risk på grund av våt huvudfilterkorg

Risk för skador på apparaten

Sätt aldrig in huvudfilterkorgen när den är våt.

1. Rengör huvudfilterkorgen (urtvättbar) under rinnande vatten vid behov.

Byta frånluftfilter

Frånluftfilter: Byt en gång om året

1. Lossa skyddet och ta av det.
2. Ta ut filterhuset.
3. Ta ut det utgående luftfiltret ut filterhuset.
4. Sätt i ett nytt utgående luftfilter i filterhuset.
5. Sätt i filterhusen.
6. Sätt tillbaka skyddet och spärra det.

Byta motorskyddsfilter

1. Lås upp sughuvudet och ta av det.
2. Ta ut motorskyddsfiltret.
3. Sätt i nytt motorskyddsfilter.
4. Sätt på sughuvudet och lås.

Byta nätkabel

Endast T 12/1 ecoefficiency:

1. Byt nätkabel.

Bild D

Bild E

Hjälp vid störningar

⚠ FARA

Risk för elektriska stötar

*Skador vid beröring av strömförande delar
Stäng av maskinen.*

Dra ut nätkontakten.

Apparaten stängs av under användning

Motorns termiska skydd har aktiverats

1. Byt filterdukspåse eller pappersfilterpåse (specialtillbehör).
2. Byt motorskyddsfilter.
3. Byt frånluftfilter.
4. Kontrollera alla delar avseende tilltäppning.
5. Låt motorturbinen svalna ca 30–40 minuter. Starta apparaten igen.

Sugturbinen går inte

1. Kontrollera eluttaget och strömförsörjningens säkring.
2. Kontrollera apparatens nätkabel och nätkontakt.
3. Koppla till apparaten.

Sugkraften minskar

1. Avlägsna stopp i sugmunstycke, sugrör eller sugslang.
2. Byt filterdukspåse eller pappersfilterpåse (specialtillbehör).
3. Rengör huvudfilterkorgen under rinnande vatten och låt den torka.
4. Sätt på sughuvudet/spärra ordentligt.
5. Byt ut defekt sugslang.
6. Byt motorskyddsfilter.

Damm tränger ut under sugning

1. Byt filterdukspåse eller pappersfilterpåse (specialtillbehör).
2. Kontrollera läget på filterdukspåsen eller pappersfilterpåsen (specialtillbehör).
3. Sätt på sughuvudet/spärra ordentligt.
4. Sätt i oskadad huvudfilterkorg.
5. Sätt i motorskyddsfiltret på rätt sätt.

Kundservice

Om felet inte kan åtgärdas måste enheten kontrolleras av kundservice.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantifristen, under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.

(Se baksidan för adress)

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Torrsug

Typ: 1.355-xxx

Gällande EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2009/125/EG

2011/65/EU

2014/30/EU

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60312-1: 2017

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Tillämpade nationella standarder

-

Tillämpad(e) förordning(ar)

666/2013

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

Tekniska data

		Kärcher T 12/1	Kärcher T 12/1 1.355-143.0	Kärcher T 12/1 ecoefficiency
Elanslutning				
Nätspänning	V	220-240	220-240	220-240
Fas	~	1	1	1
Nätfrekvens	Hz	50-60	50-60	50-60
Skyddsklass		II	II	II
Nominell effektförbrukning	W	800	800	500
Effektanslutningsvärde för el-sugborste (max.)	W	250	250	250
Effektdata maskin				
Behållarinnehåll	l	12	12	12
Luftmängd (max.)	l/s	53	53	46
Undertryck (max.)	kPa (mbar)	24,0 (240)	24,0 (240)	18,5 (185)
Mått och vikter				
Längd x bredd x höjd	mm	410 x 315 x 340	410 x 315 x 340	410 x 315 x 340
Typisk arbetsvikt	kg	6,4	6,4	6,4
Diameter sugslang	mm	35	35	35
Miljöförhållanden				
Omgivningstemperatur (max.)	°C	+40	+40	+40
Fastställda värden enligt EN 60335-2-69				
Ljudtrycksnivå L_{pA}	dB(A)	62	62	60
Osäkerhet K_{pA}	dB(A)	1	1	1
Ljudeffektsnivå L_{WA}	dB(A)	75	75	73
Hand-arm-vibrationsvärde	m/s^2	<2,5	<2,5	<2,5
Osäkerhet K	m/s^2	0,2	0,2	0,2
Nätkabel				
Typ nätkabel	mm ²	H05VV-F 2x1,0	H05VV-F 2x1,0	H05VV-F 2x1,0
Komponentnummer (EU)		6.650-636.0	6.650-636.0	6.650-622.0
Komponentnummer (GB)		6.650-637.0	6.650-637.0	6.650-641.0
Komponentnummer (CH)		6.650-638.0	6.650-638.0	6.650-638.0
Kabellängd	m	12	12	12

Med förbehåll för tekniska ändringar.